



# Mitteilungsblatt der Gemeinde Villigen

**Gemeindekanzlei** 056 297 89 89  
**Finanzverwaltung** 056 297 89 90  
**Steueramt** 056 297 89 91  
**Sozialdienst** 056 297 89 87

gemeindekanzlei@villigen.ch  
finanzverwaltung@villigen.ch  
steueramt@villigen.ch  
sozialdienst@villigen.ch

12./18. Juni 2020

## Baugesuch

Bauherrschaft Duperrex Pierre André, Rebmattweg 11, 5234 Villigen  
Grundeigentümer Duperrex Pierre André, Rebmattweg 11, 5234 Villigen  
Bauvorhaben Gartenumgestaltung  
Ortsslage Parz. 2344, Rebmattweg 11, 5234 Villigen

Das Baugesuch liegt vom 19. Juni bis 20. Juli 2020 in der Gemeindekanzlei während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten öffentlich zur Einsichtnahme auf. Gegen dieses Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Villigen schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Frist kann nicht verlängert werden.

## Kaufmännische Lehrstelle

Auf August 2021 ist die kaufmännische Lehrstelle der Gemeindeverwaltung Villigen (Gemeindekanzlei, Abteilung Finanzen und Steuern) neu zu besetzen. Der Beruf Kauffrau resp. Kaufmann kann in folgenden Profilen bei uns erlernt werden:

- E-Profil (3 Jahre); erweiterte Grundausbildung mit zwei Fremdsprachen
- M-Profil (3 Jahre); wie Profil E mit integrierter Berufsmaturität

Wenn du die Bezirks- oder Sekundarschule besucht hast, laden wir dich ein, uns deine Bewerbung mit aktuellen Zeugniskopien, Lebenslauf und einem Foto bis zum **14. August 2020** zuzustellen. Wir freuen uns auf die Bewerbung.

## Sommeröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Während den Sommerschulferien, d. h. vom Samstag, 4. Juli bis Sonntag, 9. August 2020, sind die Schalter der Gemeindeverwaltung jeweils vormittags von 08.00 bis 11.30 Uhr geöffnet. Termine ausserhalb der Sommeröffnungszeiten sind in Absprache mit den Abteilungen möglich. Ab Montag, 10. August 2020 gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten.

## Samstag 20. Juni Neophytenbekämpfung in Villigen 09:00 bis 12:00 Uhr

Einladung der Kommission NALA und des Natur- und Vogelschutzvereins NVG zum Arbeitseinsatz und Information zur Bekämpfung von Neophyten.

Arbeitshandschuhe und Gartenhacke mitnehmen.

Treffpunkt: ehemalige Post Villigen

Auskunft: Daniel Stenz, 079 649 73 16

## Wandergruppe Villigen

Trotz der vom Bundesrat beschlossenen Lockerungen zur Bekämpfung des Coronavirus sahen sich die Verantwortlichen veranlasst, die Juni- und Juliwanderungen abzusagen. Diese Entscheidung dient zum Schutz der Wanderschar, da viele Personen zur Risikogruppe gehören. Die Lage wird anfangs August 2020 neu beurteilt.

## Gemeindeverband Regionale Feuerwehr Geissberg

Die Verbandsrechnung 2019 liegt vom 19. Juni bis 20. Juli 2020 in den Verbandsgemeinden Remigen, Rüfenach und Villigen während den ordentlichen Bürostunden der Gemeindeverwaltungen öffentlich auf. Die Originalbelege können in Remigen eingesehen werden. Allfällige Einwendungen gegen die Rechnung sind dem jeweiligen Gemeinderat innerhalb der Auflagefrist mitzuteilen.

## **Nachtruhe**

Sämtliche lärmintensiven Verrichtungen, insbesondere das Rasenmähen und der Einsatz anderer lärmiger Maschinen und Werkzeuge im Freien sind von 12.00 bis 13.00 Uhr und von 20.00 bis 22.00 Uhr untersagt. Das Erzeugen jeglichen Lärms, der die Nachtruhe stört, ist von 22.00 bis 07.00 Uhr verboten.

Die vorstehenden Regelungen sind nicht anwendbar für kurzfristige Arbeiten zur Behebung von Notständen, dringende Arbeiten für Landwirtschafts- und Gärtnereibetriebe, Kirchengeläut und Glockenschlag der Landeskirchen im Rahmen der kirchlichen Traditionen und Gebräuche, Glocken / Schellen von Weidetieren.

An Sonn- und gesetzlichen Feiertagen sind Lärm erzeugende Arbeiten im Freien und in Werkstätten, Fabriken und anderen gewerblichen Arbeitslokalen verboten. Zulässig sind unaufschiebbare landwirtschaftliche Tätigkeiten

## **IDK / Pass**

Die Identitätskarte ist persönlich bei den Einwohnerdiensten zu beantragen. Antragsteller, die das 7. Altersjahr vollendet haben, müssen das Antragsformular am Schalter persönlich mitunterschreiben. Das Foto muss neusten Datums und die Person deutlich erkennbar sein (schwarzweiss oder farbig, neutraler Hintergrund, Frontaufnahme, freies Gesicht). Das Format muss 3.5 x 4.5 cm betragen. Fotos, die diesen Anforderungen nicht entsprechen, werden vom Pass- und Patentamt Aarau zurückgewiesen. Falls gewünscht, können die Einwohnerdienste das Foto ohne Aufpreis vor Ort machen. Die Lieferfrist beträgt ca. fünf Arbeitstage. Reisepässe sowie Kombiangebote (Reisepass inkl. Identitätskarte) sind direkt beim Kantonalen Passamt, Bleichemattstrasse 1, Aarau, resp. via Internet [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) oder telefonisch unter 062 835 19 28 zu beantragen. Für allfällige Fragen stehen die Einwohnerdienste unter 056 297 89 89 zur Verfügung.

## **Information an die turnenden Vereine**

Der Bundesrat hat für die Zeit ab dem 6. Juni 2020 Änderungen der Covid-19-Verordnung beschlossen. Dies hat für den Sportbereich weitreichende Lockerungen zur Folge.

**Die Sportanlagen der Gemeinde Villigen stehen den turnenden Vereinen somit wieder offen.**

Sämtliche Vorgaben des Bundesrates, inkl. Hygiene- und Abstandsvorschriften sind einzuhalten. Diese sind:

- Nur gesund und symptomfrei ins Training
- Distanzhalten vor und nach dem Training
- Einhaltung der Hygieneregeln des BAG
- Präsenzliste führen für die Nachverfolgung enger Kontakte von allenfalls infizierten Personen
- Bezeichnung der verantwortlichen Person für die Einhaltung der Massnahmen

Wir freuen uns, wenn in den Villiger Hallen der „Spirit of Sport“ wieder einkehrt.

## **Und ausserdem ...**

- musste der Spaghettiplausch des Frauenturnvereins vom 16. August 2020 leider abgesagt werden.
- findet der Senioren-Mittagstisch im Juli nicht statt. Der nächste Senioren-Mittagstisch findet voraussichtlich am Dienstag, 11. August 2020 im Hirschen statt.
- findet die nächste Papiersammlung am Samstag, 27. Juni 2020 statt.
- bleibt das Mäntigskafi bis auf weiteres geschlossen.
- findet die Einwohnergemeindeversammlung am Donnerstag, 13. August 2020 statt.
- ist die Badi Villigen geöffnet.
- wurde beim Schulhaus Erbslet ein Defibrillator installiert.